



VILNIUS UNIVERSITY
FACULTY OF PHILOLOGY
DEPARTMENT OF TRANSLATION AND INTERPRETING STUDIES

19–20 April 2012

**INTERNATIONAL MOCK CONFERENCE
FOR STUDENT CONFERENCE INTERPRETERS**

***EQUAL OPPORTUNITIES IN THE 21st CENTURY:
IS THERE ANYTHING LEFT TO EQUALIZE?***

19 April 2012, Thursday

- 10.30 **Welcome at Vilnius University** (*Universiteto str. 5, Room V2*)
Opening address:
Dr. Antanas Smetona, Dean of the Faculty of Philology, Vilnius University
Dr. Nijolė Maskaliūnienė, Head of the Department of Translation and Interpreting Studies
Jana Tiitus, Tallinn University
Diāna Štrausa, University of Latvia
- 11.15 *Set off towards the Parliament of the Republic of Lithuania*
(personal ID documents required!)
- 12.30 **Lunch**
- 13.20–15.50 **Conference “(Un)equal opportunities for foreigners vs local residents“**
Press conference room at the Parliament of the Republic of Lithuania (Gedimino ave. 53)
Chair: Dalia Mankauskienė (LT)
13.20–13.35 Opening address
Dr. Egidijus Vareikis, Member of Parliament
Kristina Kačkuvienė, Head of the Interpretation Unit of the Parliament of the Republic of Lithuania
13.35–13.55 Dalia Mankauskienė (LT), *More equal than others. A lesson in history.*
13.55–14.10 Ieva Pudure (EN), *To be local or not to be?*
14.10–14.25 Discussion
14.25–14.40 Livia Janson (EE), *Estonia - how much integration?*



14.40–14.55 Marta Survilo (LT), *(Un)equal opportunities. The situation of Roma in Lithuania.*

14.55–15.05 Discussion

15.05–15.20 Mario Di Pasquale (IT), *Equal opportunities. Quite a bit still left to do...*

15.20–15.35 Signe Kazāka (LV), *Learning the hard way (An account of foreigners who have chosen to reside in Latvia)*

15.35–15.50 Discussion

16.00–16.45 **Guided tour of the Parliament building of the Republic of Lithuania**

(interpretation provided by the students)

17.00–18.30 **City tour**

19.00 Dinner at the University Café (*Universiteto str. 5*)

20 April 2012, Friday

Vilnius University, Universiteto str. 5

9.30–11.00 **Conference „Gender (un)equality“ I**

Chair: Tillmann Haak (EN)

9.30–9.50 Tillmann Haak (EN), *From triple C (cooking, church & children) to paternity leave: the rocky road to gender equality in Germany*

9.50–10.05 Kadri Ollino (EE), *Gender as a disability*

10.05–10.20 Discussion

10.20–10.35 Davide Trezzi (IT), *Equal opportunities in Lithuania: foreigners vs local citizens*

10.35–10.50 Elīna Šime (LV), *Gender equality – situation in Latvia*

10.50–11.00 Discussion

11.00–11.15 Coffee break

11.15–12.30 **Conference „Gender (un)equality“ II**

Chair: Tillmann Haak (EN)

11.15–11.30 Rasa Di Pasquale (LT), *Equal opportunities in a mixed family*

11.30–11.45 Jana Šlakota (LV), *EC strategy for equality between women and men 2010–2015*

11.45–11.55 Discussion

11.55–12.10 Ketlin Ruukel-Ilkkonen (EE), *Gender equality in Estonia or lack of it*

12.10–12.25 Diāna Štrausa (EN), *Gender (un)equality: a one-sided perspective?*

12.25–12.30 Discussion

12.45 **Lunch** (*University Café, Universiteto str. 5*)



14.00–16.00 **Conference „(Un)equal opportunities for young vs old people“**

Chair: Michael Hagensen (EN)

14.00–14.15 Michael Haagensen (EN), *Ageism - a double edged sword*

14.15–14.30 Lina Kazlauskienė (LT), *Slaves to old stereotypes: rights of senior citizens in Lithuania*

14.30–14.40 Discussion

14.40–14.55 Greta Kanter (EE), *Ageing population - a burden or an opportunity for the society*

14.55–15.10 Agnese Skara (LV), *This is not my sandwich: you are too young vs. you are too old*

15.10–15.20 Discussion

15.20–15.35 Andrius Šimašius (LT), *How equal can the opportunities of the young and the senior be?*

15.35–15.50 Karolin Kalluste (EE), *How to cope with ageing society*

15.50–16.00 Discussion

16.15–16.45 **Final Remarks, Diplomas**